



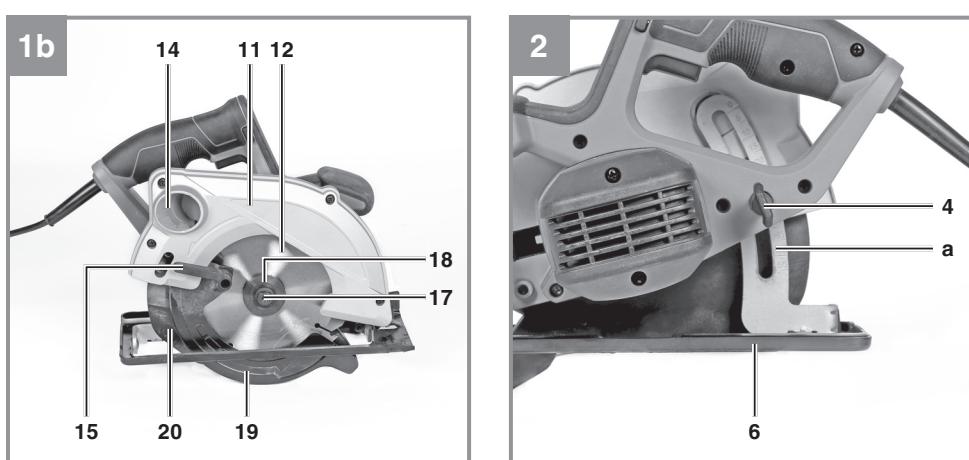
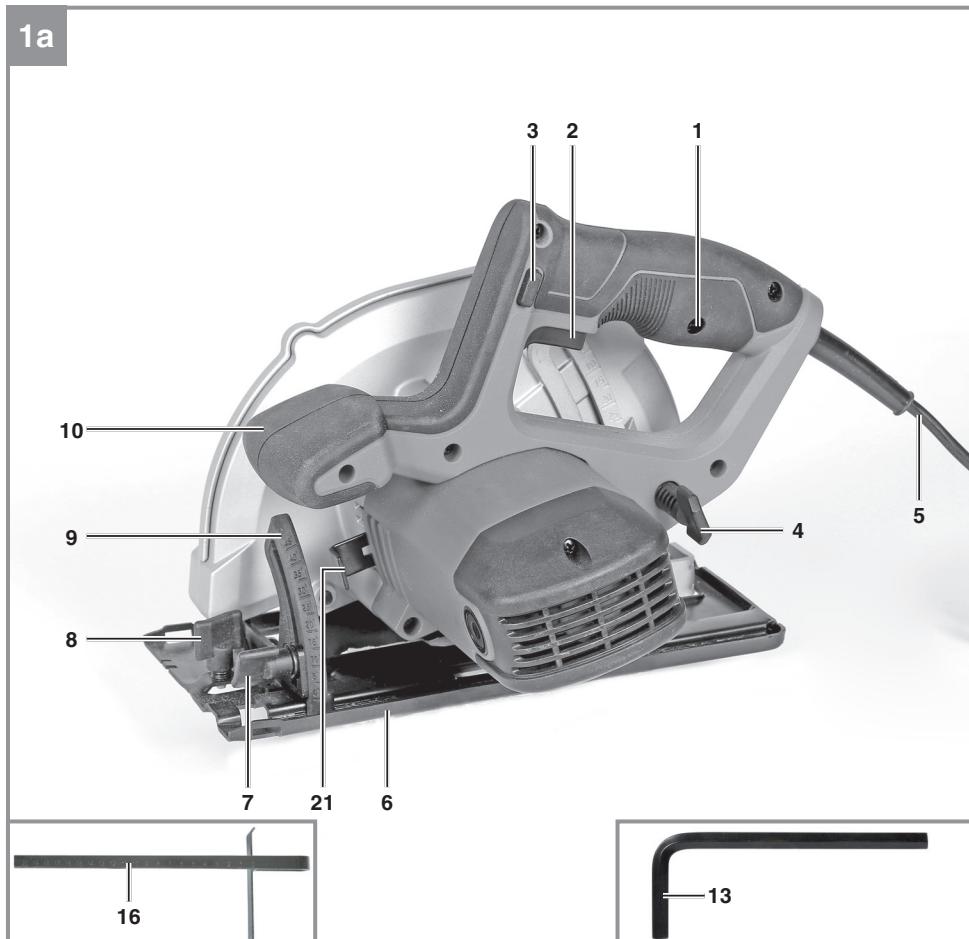
TC-CS 1250

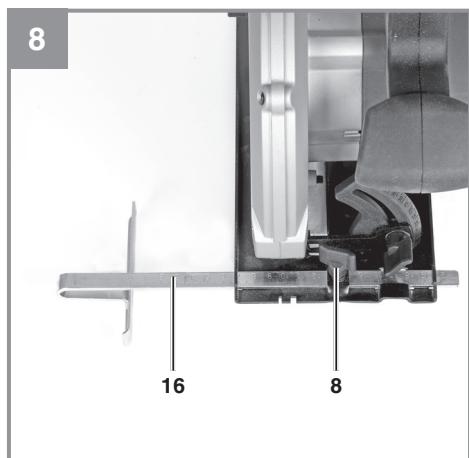
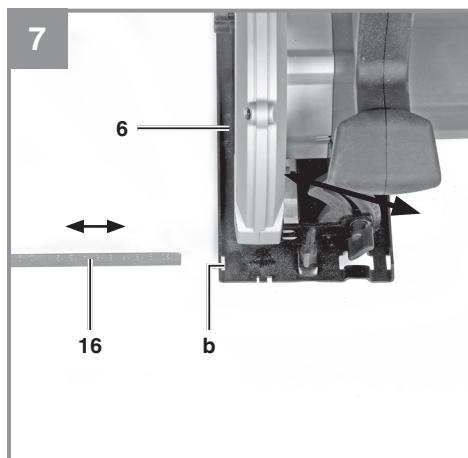
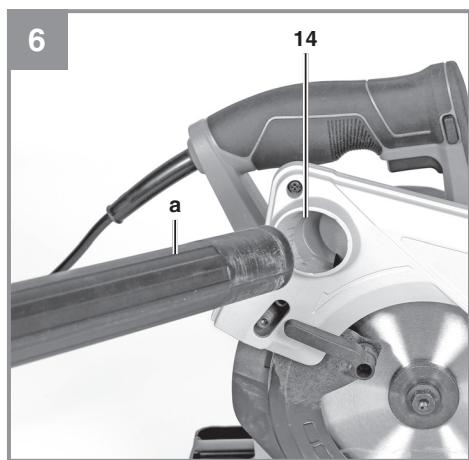
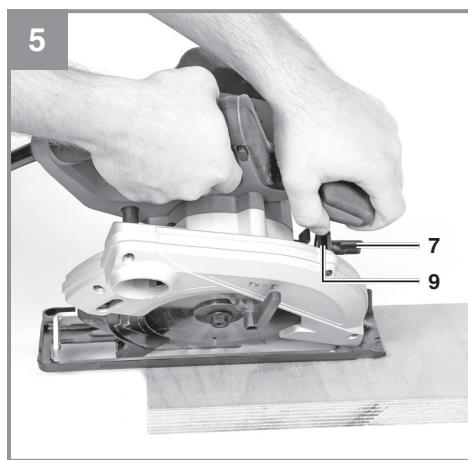
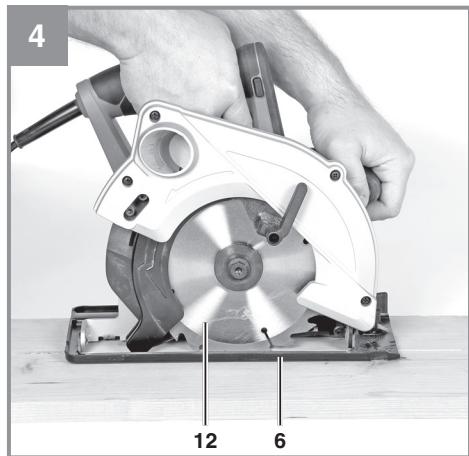
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Пила циркулярна

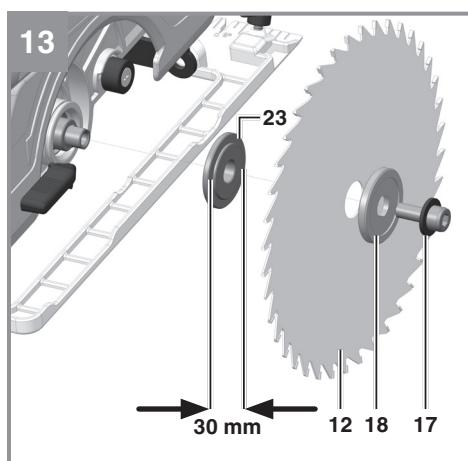
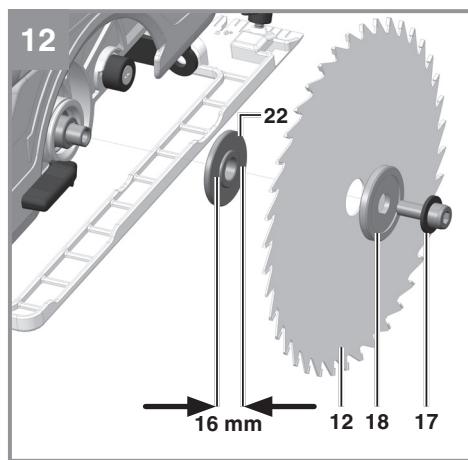
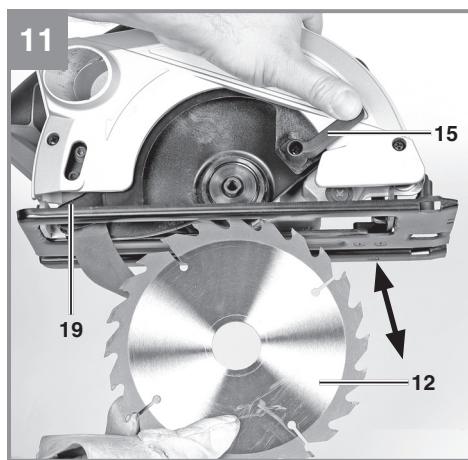
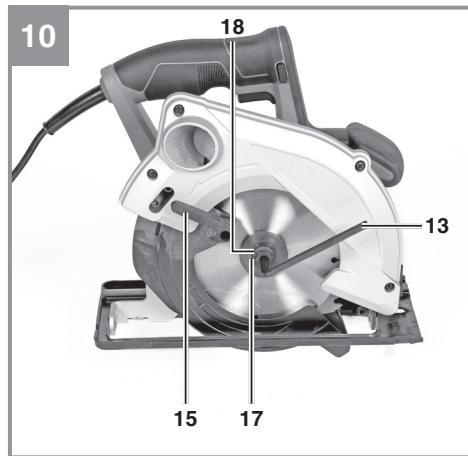
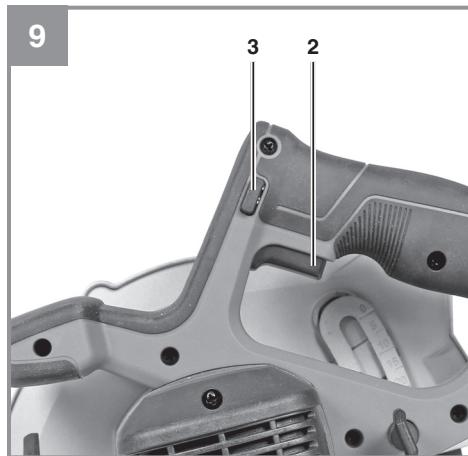


Art.-Nr.: 43.310.40

I.-Nr.: 11019









Небезпека! - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію з експлуатації



Обережно! Захищайте органи слуху. Шум може спричинити втрату слуху.



Обережно! Використовуйте маску, яка захищає від вдихання пилу. Під час обробки деревини або інших матеріалів може утворюватись небезпечний для здоров'я пил. Матеріали, що містять азбест, обробляти заборонено!



Обережно! Використовуйте захисні окуляри. Іскри, що утворюються під час роботи, а також і частинки абразиву, стружка та пил можуть спричинити втрату видимості.

Небезпека!

При використанні пристройів необхідно дотримуватися певних правил техніки безпеки для того, щоб уникнути травм і запобігти збитку. Тому уважно прочитайте цей посібник з експлуатації. Тримайте його у надійному місці для того, щоб мати необхідну інформацію, коли вона знадобиться. Якщо Ви даете пристрій іншим для користування, то дополучіть це керівництво з експлуатації. Ми не несемо ніякої відповідальності за травми і збиток, які були отримані або заподіяні внаслідок недотримання цього керівництва.

1. Вказівки з техніки безпеки

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис приладу та об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1а/1б)**

1. Ручка
2. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
3. Стопорна кнопка перемикача ВКЛ/ВИКЛ
4. Фіксуючий гвинт обмежувача глибини
5. Кабель живлення
6. Підошва
7. Фіксуючий важіль налаштування кута
8. Фіксуючий гвинт паралельного упору
9. Шкала для кутового різу
10. Додаткова рукоятка
11. Захисний кожух
12. Пильний диск
13. Ключ для пильного диску
14. Роз'єм пилевідведення
15. Важіль відкидного кожуху
16. Паралельний упор
17. Гвинт фіксації пильного диску
18. Затискний фланець
19. Відкидний кожух
20. Розділювач
21. Фіксатор шпинделю
22. Тримач диску 16 мм
23. Тримач диску 30 мм

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність артикула відповідно до описаного об'єму поставки.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристройі, використовувані під час транспортування.
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинами, плівкою та дрібними деталями!

- Ручна циркулярна пила
- Пильний диск
- Ключ для пильного диску
- Паралельний упор
- Оригінальна інструкція з експлуатації

3. Застосування за призначенням

Ручна дискова пила призначена для виконання прямолінійних пропилів у деревині та в деревоподібних матеріалах і пластмасах. Слідкуйте, щоб зуби пили не перегрівались та пластмаса не плавилася.

Врахуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняніх до цього робіт.

Наши прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Якщо використовувати пилу у комерційних, виробничих та промислових цілях, то може бути відмовлено в гарантії

4. Технічні параметри

Напруга живлення:	220-240 В ~ 50 Гц
Поутжність:	1250 Вт
Оберти:	5500 хв ⁻¹
Глибина різу при 90°:	55 мм
Глибина різу при 45°:	38 мм
Пильний диск:	Ø 165 мм
Внутрішній отвір диску:	Ø 16/30 мм
Товщина диску:	2.2 мм
Клас захисту:	II/□
Вага:	3.8 кг

Шум і вібрація

Параметри шумів та вібрації визначені у відповідності з EN 62841.

L_{PA} рівень звукового тиску:	92 дБ(А)
K_{PA} похибка:	3 дБ
L_{WA} рівень звукової потужності:	103 дБ(А)
K_{WA} похибка:	3 дБ

Носіть навушники. Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів у трьох напрямках) визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 62841.

Ручка

Величина емісії коливань $a_h = 1.54 \text{ м/с}^2$
К похибка = 1.5 м/с²

Додаткова ручка

Величина емісії коливань $a_h = 1.88 \text{ м/с}^2$
К похибка = 1.5 м/с²

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструменту, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

Зазначена величина емісії коливань може використовуватись для порівняння електроінструментів між собою.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки бездоганно функціонуючий пристрій.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистоту його.
- Пристосуйтесь до роботи пристрою.
- Не перевантажуйте пристрій.
- Вимикайте прилад, якщо ви ним не користуєтесь.
- Використовуйте робочі рукавиці.

Залишкові ризики

Навіть при належному використанні пристрою існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного пристрою:

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними респіраторами, захищаючими від пилу.
2. Ураження органів слуху, якщо нехтувати належними засобами захисту органів слуху.
3. Шкода здоров'ю, обумовлена вібрацією кисті та руки за умови довготривалого використання інструмента або за умови неналежного використання та неналежного техобслуговування.

5. Перед початком роботи

Перш ніж проводити настроювання приладу, завжди витягайте мережевий штекер з розетки.

5.1 Встановлення глибини різу (Мал. 2/3)

- Відкрутіть фіксуючий гвинт (4).
- Встановіть підошву (6) плоско на поверхню заготовки. Підніміть пилу поки диск (12) не буде розташований на потрібній глибині різання (a).
- Затягніть фіксуючий гвинт (4).

5.2 Кутовий упор (Мал. 4/5)

- Встановіть стандартний кут 90° між підошвою (6) і пильним диском. Ви можете змінювати цей кут для кутових різів.
- Відпустіть фіксуючий важіль кута різу (7) на передній частині підошви.

- Тепер ви можете налаштувати кут різання близько 45°. При цьому стежте за показником на шкалі кута (9).
- Затягніть фіксатор (7).

5.3 Відведення пилу і стружки (Мал 6)

- Під'єднайте пилосос до роз'єму пилевидення (14) пили (пилосос не включений в комплект постачання). Завдяки цьому ви досягнете оптимального відсмоктування пилу від заготовки. Переваги: ви бережете як сам прилад, так і своє власне здоров'я. Крім того, ваша робоча зона залишається чистою та безпечною.
- Важливо! Пилосос, який ви використовуєте для роботи, повинен відповісти матеріалу заготовки.
- Перевірте всі з'єднання.

5.4 Паралельний упор (Мал. 7/8)

- Паралельний упор (16) дозволяє робити паралельні різи.
- Послабте гвинт упору (8) на підошві (6).
- Для монтажу вставте упор (16) у направляючу (b) на підошві (6) (див. Мал.7)
- Виставте тепер задану відстань і знову затягніть до відказу стопорний гвинт (8).
- Використання паралельного упора: виставте паралельний упор (16) в заданому місці на краю заготовки і починайте процес пилляння.

⚠ Важливо! Робіть пробні різи.

6. Експлуатація

6.1 Робота з циркулярною пилою

- Завжди міцно тримайте пилу.
- Відкидний кожух (19) віходить назад автоматично при розрізі заготовки.
- Не використовуйте силу!
- Дискову пилу подавайте вперед пегко та рівномірно.
- Відходи деревини повинні знаходитися з правого боку дискової пили, щоб широка частина підошви прилягала до всієї поверхні.
- Якщо ви пилляєте за попередньо позначену лінією, то ведіть дискову пилу вздовж відповідного запилу.
- Перед обробкою малих заготовок з дерева міцно фіксуйте їх. Ніколи не утримуйте заготовки руками.

- Використовуйте захисні окуляри.
- Не застосовуйте несправних дисків та дисків зі щілинами та тріщинами.
- Не застосовуйте фланців/гайок з фланцями, отвір яких більший або менший за отвори пильного диску.
- Не можна пригальмовувати полотно пили рукою або за допомогою бокового притискання пильного диску.
- Відкидний кожух не повинен заклинувати та після закінчення технологічного проходу знову повинен повернутись у початкове положення.
- Перед застосуванням дискової пили слід перевірити функціонування відкидного кожуха, обов'язково витягнувши перед цим мережевий штекер з розетки.
- Ви можете під'єднати системи пилевидення до роз'єму (14). Переконайтесь у надійному з'єднанні.
- Під час пилляння рухомий відкидний кожух не повинен заклинувати у основному захисному куфі.

⚠ Увага! Перед початком будь-яких робіт з дисковою пилою завжди витягайте мережевий штекер!

6.2 Використання циркулярної пили

- Налаштуйте глибину різу, кут різу і паралельний упор (див. 5.1, 5.2 і 5.4).
- Переконайтесь, що не натиснуйте перемикач ВКЛ/ВИКЛ (2). Тільки після цього під'єднайте кабель живлення до розетки.
- Не включайте пилу, доки не встановлений пильний диск.
- Рівномірно розміщуйте підошву пили на оброблюваній заготовці. Пильний диск не повинен доторкатися до заготовки.
- Міцно тримайте циркулярну пилу двома руками.

6.3 Перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 9)

Включення:

Одночасно натисніть стопорну кнопку (3) і перемикач ВКЛ/ВИКЛ (2)

- Дайте пильному диску набрати максимальну швидкість. Лише після цього повільно подавайте диск вздовж лінії різання. При цьому трохи притискайте диск.

Для виключення:

Відпустіть кнопку (3) і перемикач ВКЛ/ВИКЛ (2)

- При відпусканні рукоятки прилад автоматачно вимикається, що унеможливлює його несподіваного включення.
- Звертайте увагу на те, щоб під час роботи вентиляційні отвори не були закриті або закупорені.
- Після вимикання не гальмуйте полотно пили шляхом бокового натискання на нього.
- Важливо! Не кладіть пилу доки не зупиниться пильний диск.

6.4 Заміна пильного диску (Мал. 11-12)

⚠ Перед заміною диску відключіть пилу від мережі живлення!

Використовуйте пильні диски того ж типу, як і диск, який поставляється в комплекті з пилою.

Для заміни пильного диску використовуйте ключ (13).

- Натисніть на фіксатор шпинделю (11).
- Відкрутіть гвинт пильного диску (17) ключем (13).
- Віddвиньте і зафіксуйте рухомий кожух (19) за допомогою його важеля (20).
- Зніміть затискний фланець (18) і диск (12).
- Циркулярна пила поставляється з двома тrimачами диску (22+23) для пильних дисків з внутрішнім отвором 16 мм і 30 мм.

- Для дисків з отвором 16 мм використовуйте тримач (22)
- Для дисків з отвором 30 мм використовуйте тримач (23)
- Очистіть фланець і встановіть новий пильний диск. Зверніть увагу на напрям обертання диску (показаний стрілочкою на кожусі і на диску)!
- Затягніть гвинт фіксації диску (17) і перевірте вільність обертання диску

7. Заміна кабелю живлення

Якщо кабель живлення пошкоджено, його потрібно замінити у сервісному центрі чи кваліфікованим спеціалістом для запобігання небезпеки.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Перед початком всіх робіт по чистці від'єднайте мережевий штекер приладу від мережі.

8.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протираєте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад зразу ж після кожного використання.
- Регулярно протираєте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищаючі засоби чи розчинники вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода. Потрапляння води в електроінструменти підвищує вірогідність електричного удару.

8.2 Вугільні щітки

Якщо виникає занадто багато іскр, потрібно щоб щітки перевірив електрик. **Небезпека!** Замінити вугільні щітки дозволяється лише електрику.

8.3 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

8.4 Замовлення запчастин

Замовити запчастини ви можете на сайті www.einhell.ua, зайдовши до розділу замовлення запчастин і виконуючи інструкцію даного розділу, або звернувшись до офіційного сервіс-центру.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упаковці, яка слугить для запобігання пошкодженню при транспортуванні. Ця упаковка є сировиною і тому може бути застосована повторно або може бути знову повернута в сировинний кругообіг. Прилад і супутні товари до нього складаються з різних матеріалів, як наприклад, із металу і пластмас. Несправні деталі віддавайте на утилізацію спеціального сміття. Проконсультуйтесь в спеціалізованому магазині.

10. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30°C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar**Konformitätserklärung**

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva CE e le norme per l'articolo	LT apibūdina šį atitinkamą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO declară următoarea conformitate conform directivelor UE și normelor pentru articolul
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR δηλώνει την ακόλουθη συμπόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P declara a seguinte conformidade, de acordo com as directivas CE e normas para o artigo	HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE tööndab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	MK ја изјавува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SLO potrjuje sledičo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanmış uygunluğu belirtir
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a norem pre výrobok	N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkelen
H a cikkekhez az EU-irányelv és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	IS Lysir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vörðu

Handkreissäge TC-CS 1250 (Einhell)

<input type="checkbox"/> 2014/28/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Reg. No.:
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	<input type="checkbox"/> Annex V <input type="checkbox"/> Annex VI Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) P = KW; L/Ø = cm Notified Body:
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input type="checkbox"/> 2004/26/EC Emission No.:
<input type="checkbox"/> 2014/32/EU	
<input type="checkbox"/> 2014/53/EC	
<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	
<input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC	
<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC	
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU	

**Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-5;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11**

Landau/Isar, den 06.07.2020

Wechselgarther/General-Manager

Yang/Product-Mangement

First CE: 19
Art.-No.: 43.310.40 I.-No.: 11019
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016359
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

EH 07/2020 (02)

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:

storgom.ua

ГРАФИК РАБОТЫ:

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

КОНТАКТЫ:

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/pila-cirkulyarnaya-einhell-tc-cs-1250-4331040.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/setevye-diskovye-pily.html>